

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE

de la Suisse romande

Organe de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, des Sociétés vaudoise et genevoise des ingénieurs et des architectes, de l'Association des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne, des Groupes romands des Anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale

Lausanne, 8 mai 1948 — 74<sup>me</sup> année, N° 10

**GÉTAZ ROMANCOFF COFFEY S.A.** **TOUT POUR LA CONSTRUCTION**

## TRAVAUX de STAFF et de SCULPTURE

Décoration en staff dans tous les styles. — Plaques de staff armé. — Canaux de ventilation dans toutes les dimensions. — Pilastres et colonnes, etc., en staff dur.

Je sou mets volontiers mes offres pour l'exécution de tous les travaux, sur la donnée de plans ou de dimensions exactes.

Mes ouvrages peuvent aussi être posés par tout bon plâtrier-gyp sier de la place.

**OTTO HABERER, BERNE**, Sulgenauweg 40. — Succ. de l'ancienne Maison E. HABERER & Cie. — Tél. 5 20 28

## MOTEURS ÉLECTRIQUES ET TRANSFORMATEURS TABLEAUX DE DISTRIBUTION COFFRETS DE MANOEUVRES ET DÉMARREURS

se construisent, se réparent, s'achètent, se vendent, chez

**SPÄLTI FILS & C<sup>IE</sup> VEVEY** Téléphone (021) 5 19 91

**BREVETS d'INVENTION**

*la plus ancienne maison de Suisse :*

**Dérianz, Kirker & C<sup>ie</sup>**  
Genève  
14 rue du Mont-Blanc

Pour vos annonces : **ANNONCES SUISSES S. A.**, Lausanne, Genève et Succursales

Travaux publics  
Revêtements de chaussée  
Voies de chemins de fer industrielles  
Revêtements de sols en béton spécial et pavages en bois

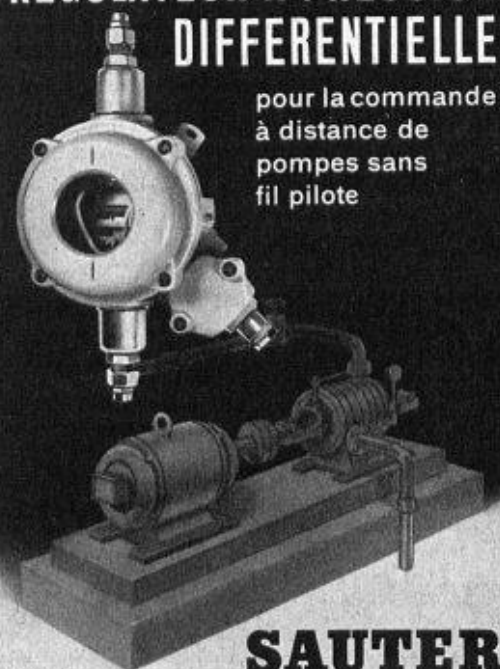
**WALO BERTSCHINGER & C<sup>ie</sup> S. A.**  
**LAUSANNE** Avenue d'Ouchy 4 **TEL. 3 35 18**

ENTREPRISE GÉNÉRALE  
TRAVAUX PUBLICS - BATIMENTS  
**GABELLA & C<sup>ie</sup> S. A.**  
INGÉNIEURS S. I. A.  
LAUSANNE - SÉBEILLON Tél. 3 28 41

Service Technique suisse de placement  
(Suite)

466. Technicien ou dessinateur en bâtiment. Suisse centrale.  
468. Ingénieur civil. Pratique du béton armé, distributions d'eau et installation d'épuration d'eaux usées. Age: environ 40 ans. Suisse orientale.  
474. Architecte, technicien ou éventuellement dessinateur en bâtiment. Suisse centrale.  
476. Architecte ou dessinateur en bâtiment. Aménagements intérieurs, menuiserie. Environs de Zurich.  
Sont pourvus les numéros, de 1947: 658, 688, 938, 1206, 1210, 1244; de 1948: 204, 212, 278, 308, 352, 388.

## REGULATEUR A PRESSION DIFFERENTIELLE



pour la commande  
à distance de  
pompes sans  
fil pilote

**SAUTER**

Fr. Sauter S.A., fabrique d'appareils électriques, Bâle

## VOMEDI MEULES DIAMANTÉES



Produits de haute qualité **VOMEDI**  
**LES FILS D'ANTOINE VOGEL**

Pfäfersen (Suisse) Téléphone 7.71.44

Nous fournissons:

Contre-pointes de tours équipées en  
métal dur, mèches à centrer, alésoirs  
etc.

Demandez prospectus!

## MANUFACTURE de Produits Céramiques et Réfractaires S. A. LAUSEN

PRODUITS RÉFRACTAIRES: BRIQUES, PLANELLES, DALLES, MORTIER, MOUFLES, CREUSETS

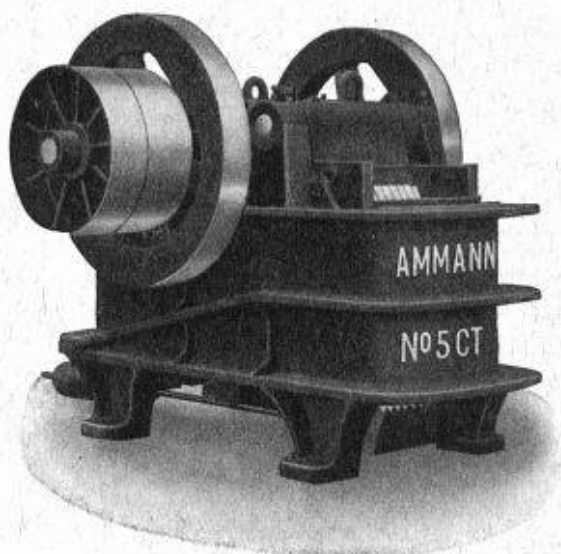
Briques Klinker pour façades — Planelles Klinker pour carrelages — Briques de parement

TUYAUX EN GRÈS, AUGES, CUVES — BRIQUES ÉMAILLÉES

Visitez notre exposition permanente: Schweizer Bau-Centrale, Zurich 1, Talstrasse 9 (Entrée libre).



# CONCASSEURS



Broyeurs en tous genres  
Transporteurs  
Tamis vibratoires  
Chargeuses automatiques  
Rouleaux compresseurs  
Matériel pour la construction et  
l'entretien des routes  
Pelles mécaniques sur chenilles

**U. AMMANN S.A. Ateliers de construction LANGENTHAL**

CLICHES & PHOTOLITHOS  
R. HENZI & CO. S.A. BERNE  
Tél. (031) 215 71

## ACBAR

la commande  
individuelle  
moderne pour  
machines de  
tous genres



éprouvée de longue date dans des milliers d'entreprises  
industrielles de toutes branches.

Rapports de démultiplication jusqu'à 100 000 : 1. Construction axiale, fonctionnement silencieux, ne demandant aucun entretien.

Engrenages **ACBAR** et Constructions mécaniques  
Fridolin Michel-Dietelm & Co., **UERIKON-ZURICH**

## EXPLOSIFS

TELSITES — CHEDDITES

Mèches  
Détonateurs  
amorces électriques  
Exploseurs

PETITPIERRE & GRISEL  
NEUCHÂTEL



**Ventilation**  
**Chauffage à air chaud**

Conditionnement de l'air d'après des procédés  
brevetés. Soumettez-nous vos problèmes de ven-  
tilation, nous vous conseillons volontiers.

**VENTILATION SA STAЕFA**

Staefa / Zurich - Tél. 93.01.36  
Spécialiste dès 1890



**Chaque année,  
la rouille peut détruire  
une bonne partie  
de votre matériel...**

**Protégez-le avec  
LES ANTIROUILLES**

# RUST-BAN



Dans cette lutte contre l'usure et au moment où vous avez besoin d'utiliser à fond votre matériel, Esso vous apporte une aide efficace avec ses antirouilles RUST-BAN.

*Demandez notre brochure technique*

**Avec la gamme des lubrifiants Esso vous avez  
à votre disposition une huile, une graisse  
spécialement adaptées à chaque machine.**

SIGNE DE  
QUALITÉ



SYMBOLE DE  
SERVICE

**STANDARD-PRODUITS DES HUILES MINÉRALES S.A. ZÜRICH**



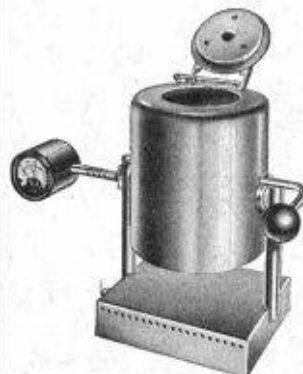

**Tours carrousel KING**

la maison américaine bien connue qui seule dispose d'un programme complet de tours carrousel à montant simple et double / diamètre de table 900—3500 mm

Le représentant général pour la Suisse:

*Walter Meier*  
**MACHINES-OUTILS**

MÜHLEBACHSTRASSE 11 ZÜRICH TELEPHONE (051) 32 72 20



Type HM R

# SOLO

**Les petits fours électriques pour l'industrie, l'artisanat et le laboratoire**

Grandeurs : 105 × 140, 105 × 200 et 150 × 200 mm

Températures maximales : 950° C et 1150° C

Réglables de +400° C à 1150° C

Voltages sur demande

pour la :

Cémentation  
Recuite  
Amélioration  
Préchauffage  
Cuisson  
Séchage  
Fusion  
Brasage de métal dur  
Bain de sel etc., etc.



Type MR K

Prix à partir de Fr. 250.— sans pyromètre.

Plus de 4000 fours en usage en Suisse !

Prospectus, prix et autres renseignements par les fabricants :

**Käsermann & Spérisen** Fabrique d'appareils électriques  
Biel-Bienne 7 Tél. 032/2.54.52

## Rhône S. A.

**DIRECTION ET CHANTIER :**  
LE BOUVERET — Téléphone 6 91 25

**BUREAU COMMERCIAL :**  
LAUSANNE — Téléphone 3 21 42  
Avenue Dapples 23

□

### Installations modernes

Gravier d'allée — Gravillons concassés et broyés  
Dosage automatique de la composition granulométrique des ballasts pour béton armé

□

### Fabrique de matériaux de construction

Hourdis systèmes C.A.S.C. en béton vibré  
Briques silico-calcaires  
Béton cellulaire

□

**Livraison rapide par bateaux ou par C.F.F.**

**Metallum Pratteln S.A.**  
*Pratteln*

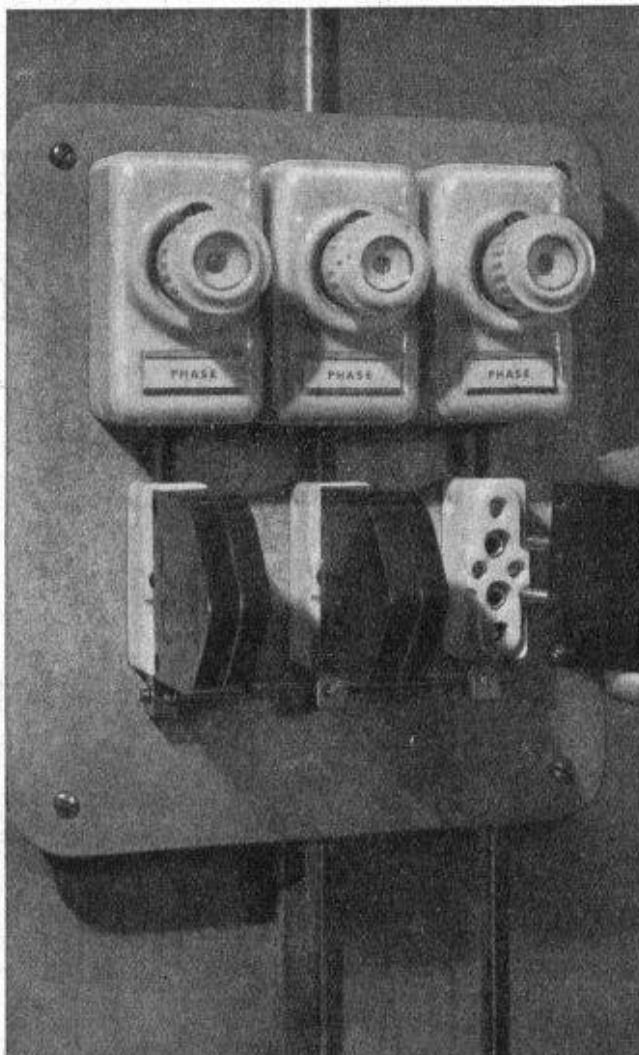
étain pur, soudure d'étain  
métal antifriccion, zinc, cuivre,  
cuivre phosphoreux, nickel,  
plomb, antimoine, cadmium  
en baguettes et en anodes,  
anodes de nickel etc.



# Protégez

vos installations basse tension et intérieures

des surtensions  
atmosphériques !



Vous voyez que le montage de ces parafoudres basse tension dans les tableaux est des plus simples ! Le parafoudre même est tout bonnement engagé dans le socle.

Les parafoudres basse tension placés correctement réduisent le nombre des compteurs et des lampes détériorés par les surtensions atmosphériques. Ces parafoudres sont rapidement amortis ! Ils ne nécessitent aucune surveillance et aucun entretien, ils sont toujours en état de fonctionner.

Nous sommes prêts à vous donner tous les renseignements désirés.

Ces parafoudres pour montage à l'intérieur sont livrables de suite !

---

**S. A. BROWN, BOVERI & Cie, BADEN**

LAUSANNE  
BALE - BERNE

